

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme
Herausgeber: Suisse tourisme
Band: - (2002)

Vereinsnachrichten: Bilan 2002

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan 2002.

1	Actif	Bilan au 31.12.2002 CHF	Bilan au 31.12.2001 CHF
Actif circulant			
1.1	Liquidités		
	Caisse	42 505.94	38 098.20
	Compte postal	549 091.73	691 536.29
	Banques	3 579 542.19	947 599.30
	Placements à court terme	6 285 493.00	3 014 596.66
	Total liquidités	10 456 632.86	4 691 830.45
1.2	Créances		
1.2.1	Créances résultant des ventes et des prestations de services		
	Débiteurs	2 130 280.55	4 285 930.36
	Cotisations impayées	237 100.00	1 400.00
1.2.2	Autres créances à court terme		
	Garanties	131 569.16	106 589.80
	Institutions publiques	290 023.14	297 912.36
	Autres	643 990.87	515 823.57
	Ducroire	- 210 000.00	- 50 000.00
	Total créances	3 222 963.72	5 157 656.09
1.3	Stocks et travaux en cours		
	Stocks et travaux en cours	125 448.01	128 775.13
	Total stocks/travaux en cours	125 448.01	128 775.13
1.4	Comptes de régularisation actif		
	Compte de régularisation actif	850 436.58	966 172.62
	Total comptes de régularisation actif	850 436.58	966 172.62
Total actif circulant		14 655 481.17	10 944 434.29
Actif immobilisé			
1.5	Immobilisations financières		
	Participations	1 750 003.00	1 750 003.00
	Autres placements à long terme	3 000 000.00	14 238 869.34
	Créances à long terme envers des tiers	802 112.79	1 343 721.22
	Total immobilisations financières	5 552 115.79	17 332 593.56
1.6	Immobilisations corporelles meubles		
	Mobilier, équipements, installations	728 651.97	932 269.94
	Equipeement informatique	381 563.90	434 935.50
	Infrastructure foires	1 858 274.45	1 341 359.60
	Total immobilisations corporelles meubles	2 968 490.32	2 708 565.04
1.7	Immobilisations corporelles immeubles		
	Bâtiments d'exploitation	6 273 690.65	6 481 815.65
	Total Immobilisations corporelles immeubles	6 273 690.65	6 481 815.65
Total actif immobilisé		14 794 296.76	26 522 974.25
Total actif		29 449 777.93	37 467 408.54

Bilan 2002.

2	Passif	Bilan au 31.12.2002 CHF	Bilan au 31.12.2001 CHF
Fonds étrangers			
2.1	Fonds étrangers à court terme		
2.1.1	Dettes financières à court terme		
	Banques	0.00	3 317 884.35
2.1.2	Dettes à court terme résultant des ventes et des prestations de services		
	Créanciers	3 129 005.69	9 031 153.99
2.1.3	Autres dettes à court terme		
	Institutions publiques	501 489.48	426 439.81
	Tiers	305 020.47	994 263.44
	Institutions de prévoyance professionnelle	126 260.72	119 134.39
	Total fonds étrangers à court terme	4 061 776.36	13 888 875.98
2.2	Comptes de régularisation passif/ provisions à court terme		
	Comptes de régularisation passif	8 039 922.84	1 162 590.61
	Provisions pour le personnel	988 112.50	966 656.50
	Autres provisions	0.00	47 839.06
	Total comptes de régularisation passif/ provisions à court terme	9 028 035.34	2 177 086.17
2.3	Fonds étrangers à long terme		
2.3.1	Dettes financières à long terme		
	Banques	8 000 000.00	5 000 000.00
	Tiers	78 430.70	78 430.70
	Institutions de prévoyance professionnelle	0.00	6 432 500.00
2.3.2	Provisions à long terme		
	Équipement informatique	265 700.00	175 500.00
	Rénovation d'immeubles Paris	170 000.00	170 000.00
	Rénovation des locaux loués	554 600.00	500 000.00
	Divers	2 015 501.71	2 065 501.71
	Événements extraordinaires, destination CH	3 413 000.00	5 333 000.00
	Indemnités de départ	173 908.29	131 446.44
2.3.3	Dettes hors exploitation immeuble Paris	306 217.32	143 757.91
	Total fonds étrangers à long terme	14 977 358.02	20 030 136.76
Total fonds étrangers		28 067 169.72	36 096 098.91
Fonds propres			
2.4	Capital au 1.1.02/01	1 371 309.63	1 369 391.00
	Excédent de produits	11 298.58	1 918.63
	Total fonds propres	1 382 608.21	1 371 309.63
Total passif		29 449 777.93	37 467 408.54